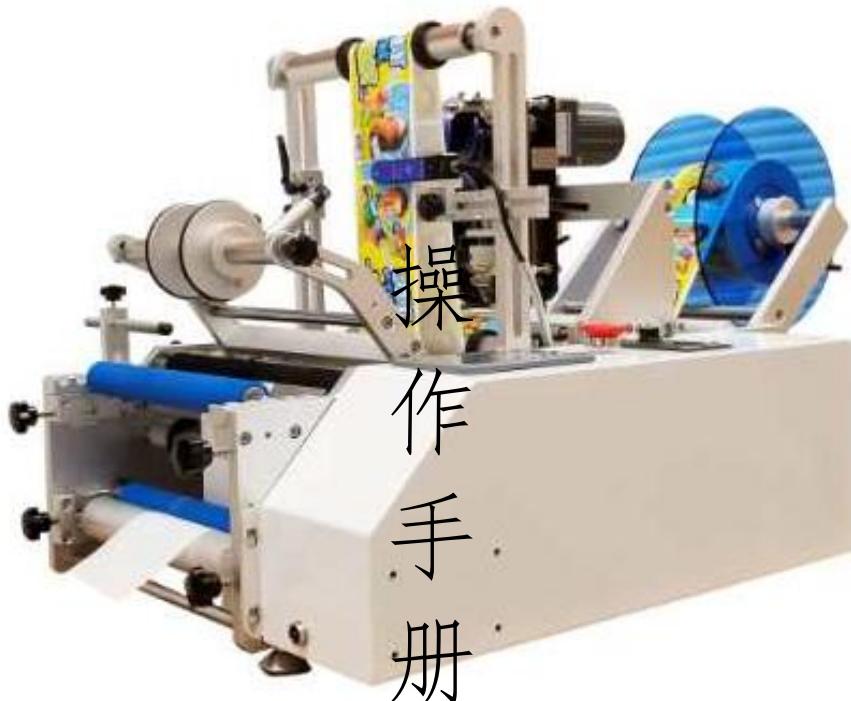


**Version 2020 (Trial)**

# VTOPS

# XL-T801

Labeling Machine



# Operation Manual

郑州永特机械有限公司

ZHENGZHOU VTOPS MACHINERY CO., LTD.



## 目录

1 郑重声明 Statement.....	4
1.1 常规事项 Conventional Matters.....	4
1.2 厂家权限 manufacturers Authority.....	4
1.3 安全事项 security Matters.....	5
1.4 操作权限 Operation Authority.....	5
1.5 操作环境 Operating Environment.....	5
1.6 磨合期 run-In Period.....	6
2 产品介绍 Product Introduction.....	6
2.1 基本用途 Basic Purpose:.....	6
2.2 适用范围 Application:.....	6
2.3 技术参数 Technical Parameters:.....	7
3 机构部分 Institutional Part.....	8
3.1 整机视图 Machine View.....	8
3.2 局部视图 Partial View.....	9
3.3 绕标图 Around The Label Map.....	11
3.4 测标电眼-标带穿行图 label Sensor Installment.....	12
4 控制系统 Controlling System.....	13
4.1 贴标机部分 Labeling Machine Part.....	13
4.1.1 原理描述 Principle Described.....	13
4.1.2 动作分解 Action Decomposition.....	13
4.2 打码机的使用 Use Of Coding Machine.....	14
4.3 人机界面操作 Man-Machine Interface Operation .....	17
4.3.1 开机界面 Boot Interface .....	17
4.3.2 手动画面 Manual Operation .....	17
4.3.3 生产画面 Production Screen.....	18
4.3.4 在线监控画面 Online Monitoring Screen.....	19
4.3.5 参数设置画面 Parameter Setting Screen .....	19
5 电眼设置 Setting Of Electric Eye.....	20
5.1 测标电眼 Electric Eye Adjustment.....	20
5.1.1 产品检查传感器 Product Detect Sensor.....	20



5.2 德国西克 WFS3-40N415 .....	21
5.2.2 旋钮指示说明 Signal Light Color Description .....	22
5.4 意大利蒂斯 SR21-IR Italy SR21-IR.....	23
5.4.1 检测原理 Work Principle .....	23
5.4.2 设置方法 Setting Method.....	23
5.5 测物电眼 Product Detect Sensor .....	24
5.5.1 FS-N18N 连接 Connection of FX-301series.....	24
5.5.2 电眼检测原理: Work Principle: .....	24
5.5.3 状态切换 Status Switching .....	24
5.5.4 电眼设置 Settings .....	25
6 操作流程 Operation.....	26
6.1 安装 Installment.....	27
6.1.1 装标签 Put On Label Reel.....	27
6.1.2 绕标签 Winding Label .....	27
6.1.3 调试 Adjustment.....	27
6.1.4 试运行 Test Run .....	27
6.1.5 出标位置调整 Label Position Adjustment .....	27
6.1.6 其它调整 Other Adjustment.....	29
6.1.7 试贴 Trial Labeling.....	30
6.1.8 关机 Turn Off The Machine .....	31
6.2 注意事项 attention Matters .....	31
6.2.1 纠正标带 Correct The Standard Label Belt .....	31
7 产品维护和保养 Product Maintenance.....	32
8 常见问题 Usual Fault Treatment.....	33
8.1 贴标位置不稳定 Labeling Unsteadiness .....	33
8.2 标带走偏 Labeling Deviation .....	34
8.3 有气泡或折皱 Bubbles and Wrinkles.....	34
8.4 设备无反应 Machine Not Work .....	35
8.5 标签底纸经常断裂 Backing Paper Breaking.....	35
8.6 停标失控 Stopping Out Of Control .....	36
9 服务承诺 Service Commitment .....	36



# 1 郑重声明 Statement

## 1.1 常规事项 Conventional Matters

1.1.1 本贴标机具备单标贴标和双标贴标功能，可手动切换。具体参考操作部分章节。

The labeling machine with a single label labeling and two labels labeling function, you can choose automatic labeling and manual labeling switch. Refer to the operating section for details.

1.1.2 贴标机属于非标设备，其操作需要一定的技术水平。操作水平高低，影响到设备的高效使用。

Labeling machine belongs to the standard models of equipment, its operation requires a certain level of technology. Operation level, affecting the efficient use of equipment.

1.1.3 操作本设备需要按照说明书中指示进行，或在我司技术员指导下进行。

The operation time, please follow the instructions book to operate, or under the guidance of our company's technician.

1.1.4 该技术手册专用于半自动圆瓶贴标机+打码（以下简称贴标机）。其目的是为了保证专业的使用和调整该设备。

The technical manual dedicated to the fk603 high-profile semi-automatic round bottle labeling machine + coding machine (hereinafter referred to as labeling machine). Its purpose is to ensure professional use and adjustment of the equipment.

## 1.2 厂家权限 manufacturers Authority

公司保留以下权利

Reserves The Following Rights:

1.2.1 进行机构部件、电控元件以及软件的更改升级，也包括所用部件的规格和品牌，以保持产品技术的先进性，但并不承诺对以前交付产品免费进行更改。

The organization parts, electronic control components and software changes to upgrade, including the components used in the specifications and brands to maintain the advanced technology products, but not committed to the previous delivery of products for free changes.

1.2.2 我司具有设备完整性保障的权限，缺少厂家技术员指导的情况下，不得私自对设备的机械结构或电气部件进行修改，如违反此规定引起的损坏由修改方负责。

I have the secretary for the integrity of the equipment to protect the authority, the lack of guidance of the manufacturers technician under the circumstances, shall not be unauthorized mechanical structure of the equipment or electrical components to be modified, such as damage caused by the provisions of the damage by the modified party.

1.2.3 在本设备基础上，增加喷码或其他功能，我司提供配置的技术指导，但无需对配套的设备负责。

On the basis of the equipment, increase the inkjet printer or other features, i provide the secretary for the configuration of technical guidance, but not responsible for supporting the equipment.

1.2.4 我司对本设备和本操作说明书具有知识产权，如有抄袭，须承担法律责任。

Division I of the equipment and the operating instructions with intellectual property rights, if copied, to bear legal responsibility.

## 1.3 安全事项 security Matters

1.3.1 危险！务必保证有地线的情况下使用，防止触电。

Dangerous! Be sure to use the ground wire to prevent electric shock.

1.3.2 危险！务必确保电压不过载。

Dangerous! Be sure to ensure that the voltage is not overloaded.

1.3.3 警惕！电箱部分，线路部分需有电工指导下方可操作。

Vigilance! Part of the electric box, the line part of the need to operate under the guidance of electricians.

1.3.4 警惕！转动部位需要特别的留意，防止压伤。

Vigilance! Rotate parts need special attention to prevent crushing.

## 1.4 操作权限 Operation Authority

·确保只有受过培训的及有权限的人操作、布置和维护该设备。

Ensure that only trained and qualified people operate, deploy and maintain the equipment.

·仅允许有资格的人、专业人员、和设备工程师去完成布局。

Only qualified persons, professionals, and equipment engineers are allowed to complete the layout.

操作机器需要确保：

The operating machine needs to ensure that:

— 操作的个人要能够独立安全的作业；

The operation of the individual to be able to work independently and safely;

— 操作的个人能够自己修复操作过程中所出现的较小差错；

The operation of the individual to repair their own operations in the process of the smaller errors;

— 在设备使用中至少需要有两个人能够指导；

At least two people are required to guide the use of the equipment;

## 1.5 操作环境 Operating Environment

请不要在以下环境中使用：

Please do not use in the following environments:

• 温度变化激烈的地方

places where temperature changes are intense.

• 湿度过高而产生露水的地方

Where the humidity is too high to produce dew.

• 振动或冲击很强烈的地方

where vibration or shock is very strong.

- 粉尘多的地方  
More dusty places
- 有水、油、化学药品飞溅的地方  
Where water, oil, chemicals are splashed.
- 有易爆、易燃危险物品的地方  
Where there are explosive, flammable dangerous goods.

## 1.6 磨合期 run-In Period

本贴标机属于标准产品，且对操作人员有技术要求，需要有一个星期左右的磨合期。磨合期内，设备的操作方面，达不到技术参数方面的情况，需要及时向厂家反映，以获得技术支持。在调整过程中的问题基本上都能从本说明书中获得信息。

The labeling machine is a standard product, and the technical requirements of the operator, need to have a week or so of the run-in period. During the running period, the operation of the equipment, the technical parameters of the situation, the need to promptly reflect to the manufacturers to obtain technical support. The problem in the adjustment process can basically get information from this manual book.

# 2 产品介绍 Product Introduction

## 2.1 基本用途 Basic Purpose:

可用于各种规格的圆柱形物体贴标，如木糖醇、化妆品圆瓶等，配备全周/半周贴标、圆周正背面贴标功能；可配备色带打码机，喷码机，贴标同时打印生产批号等信息。

Can be used for a variety of cylindrical object labeling, such as xylitol, cosmetics round bottles, etc., with the whole circle / half circle labeling, it can labeling front and back side labeling function; can be equipped with ribbon coding machine, inkjet printer, paste At the same time print the production batch number and other information.

## 2.2 适用范围 Application:

\* 适用标签：不干胶标签，不干胶膜，电子监管码，条形码等；

Applicable labels: stickers labels, stickers film, electronic monitoring code, bar code;

\* 适用产品：要求在圆周面、圆锥面上贴附标签的产品；

Applicable products: requirements in the circular, conical surface attached to the label of the product;

\* 应用行业：广泛应用于食品、医药、日化、电子、五金、塑胶等行业；

Application industry: widely used in food, medicine, cosmetic, electronics, hardware, plastics and other industries;

\* 应用实例：口服液圆瓶贴标，西林瓶贴标，木糖醇贴标，洗发水瓶贴标，小锥度化妆品瓶贴标等。

Application examples: oral liquid round bottle labeling, Xilin bottle labeling, xylitol labeling, shampoo bottle



labeling, small taper cosmetic bottle labeling and so on.

## 2.3 技术参数 Technical Parameters:

\* 贴标精度:  $\pm 0.5\text{mm}$  (不含产品、标签误差);

Labeling accuracy:  $\pm 0.5\text{mm}$  (without product, label error);

\* 贴标速度: 15~30 件/分钟 (理论值, 与产品、标签尺寸以及操作水平有关);

Labeling speed: 15 to 35 pieces / min (theoretical value, related to product, label size and operating level);

\* 适用产品尺寸:  $\varnothing 10 \leq \text{直径} \leq \varnothing 150\text{mm}$ ;

Applicable product size:  $\varnothing 10\text{mm} \sim \varnothing 150\text{mm}$ ;

\* 适用标签尺寸: 20≤宽度≤230mm, 20mm≤长度≤300mm;

Applicable label size: Length: 20mm ~ 380mm Width: 20mm ~ 220mm;

\* 整机尺寸: 约 950×560×520mm (长×宽×高);

Machine size: 912mm × 494mm × 515mm (length × width × height);

\* 适用电源: 220V 50/60HZ;

Applicable power: 220V \ 50HZ;

\* 整机重量: 约 55Kg;

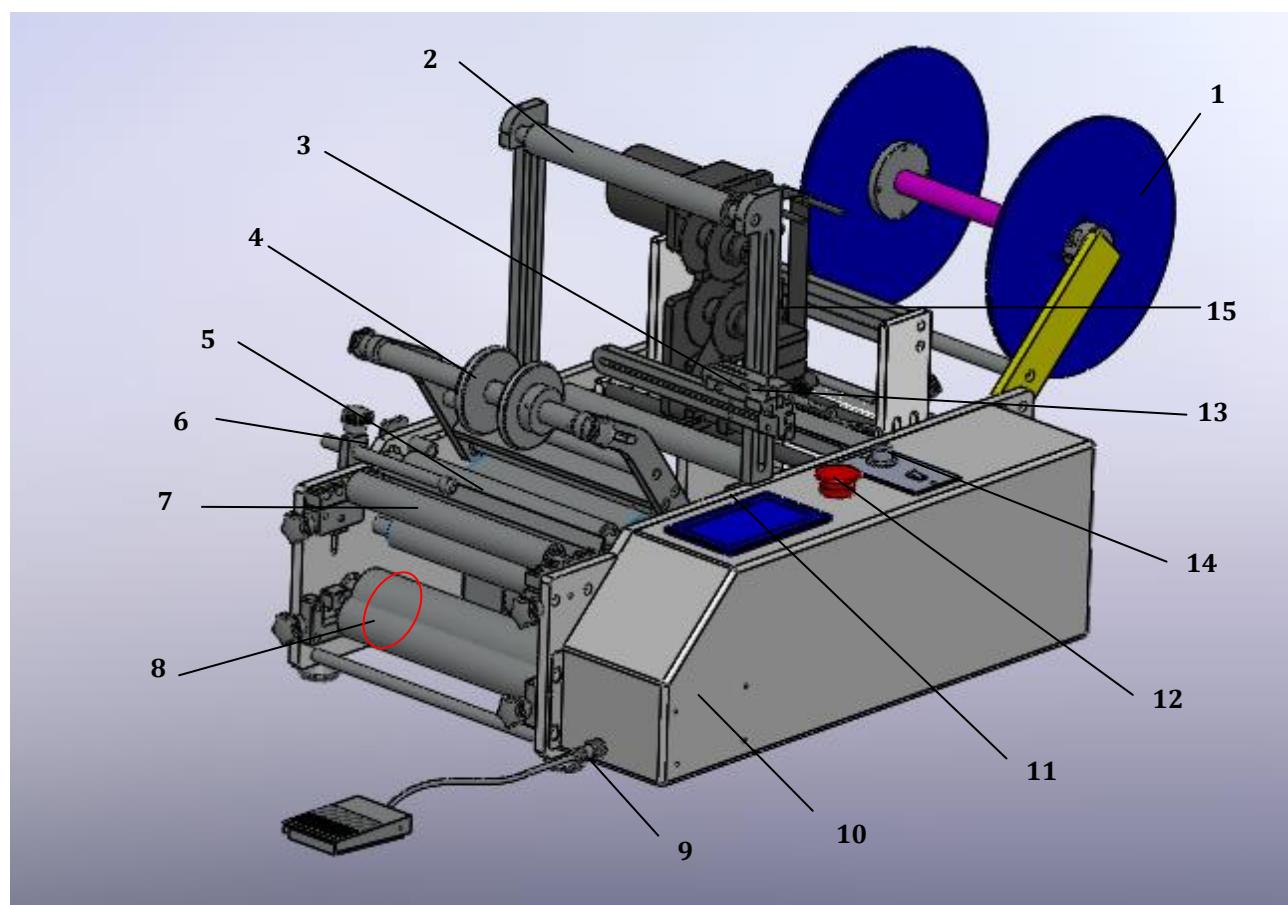
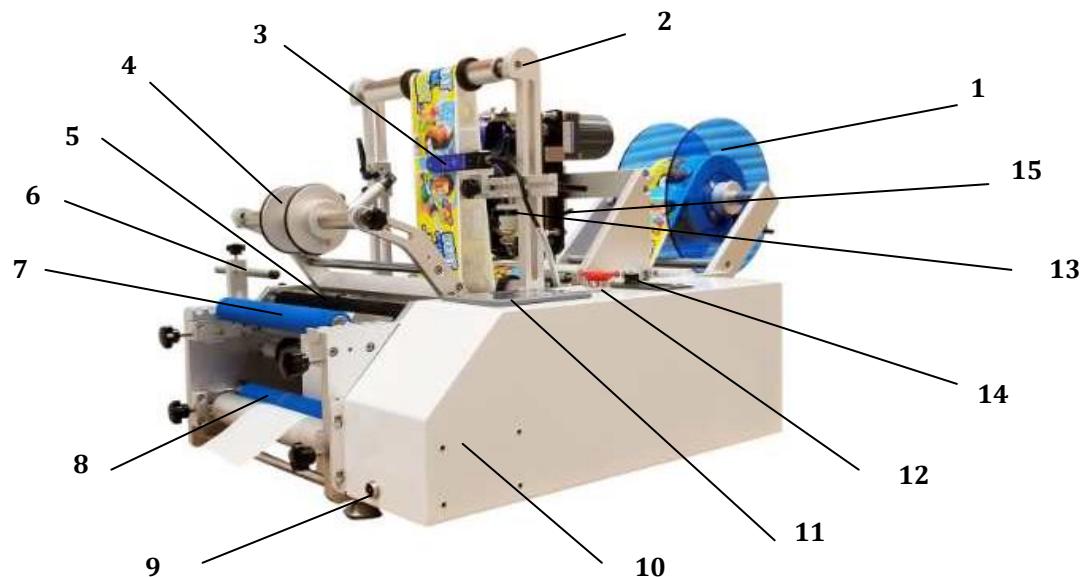
Machine weight: about 55Kg

\* 适用标签内径:  $\Phi 76\text{mm}$ ;

\* 适用标签外径:  $\Phi 250\text{mm}$ 。

## 3 机构部分 Institutional Part

### 3.1 整机视图 Machine View



3.1.1 料盘：用于放标签卷料。



# Free reading ends!

Please contact sales to get the official version!

<https://www.vtops.com/>